

ASISTENCIA TÉCNICA A PAÍSES EN DESARROLLO

Comunicación del Canadá

La siguiente comunicación, recibida el 5 de octubre de 2012, se distribuye a petición de la delegación del Canadá.

1. El Canadá desea informar a los Miembros sobre la asistencia técnica prestada de enero a diciembre de 2011.¹ Se ha prestado asistencia técnica a los países en desarrollo de conformidad con el artículo 9 del *Acuerdo sobre la Aplicación de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias*. El principal objetivo de la asistencia era facilitar la elaboración y aplicación de medidas sanitarias y fitosanitarias basadas en principios científicos. En el cuadro adjunto se dan detalles de la asistencia técnica prestada por el Canadá en 2011. Se ha hecho todo lo posible por incluir todos los proyectos de asistencia técnica pertinentes, pero es posible que falte alguna actividad, debido a la intervención de diversos organismos y departamentos gubernamentales canadienses y la variedad de programas de ayuda.

2. El valor monetario de la asistencia técnica en el período comprendido entre enero y diciembre de 2011 es del orden de 2,2 millones de dólares canadienses. Cabe señalar que, en muchos casos, los organismos que prestaron asistencia hicieron también contribuciones adicionales en especie a los proyectos.

3. Se prestó asistencia a más de 17 países de Latinoamérica, el Caribe, Asia Central y la región de Asia y el Pacífico. Se realizaron proyectos de asistencia para un determinado país, para grupos de países y para organizaciones internacionales.

4. La asistencia prestada por el Canadá se centró en tres de las cuatro categorías generales enumeradas en el documento G/SPS/GEN/206: información, capacitación y creación de infraestructura de "servicios" (pero no de infraestructura "física"). Abarcó la mayoría de las esferas de competencia usuales que se mencionan en los apartados de inocuidad de los alimentos, sanidad animal y protección fitosanitaria, del anexo del documento G/SPS/GEN/206.

5. Nótese que en 2011 la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (CIDA) hizo, en nombre del Canadá, la primera aportación de 2 millones de dólares al Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio (STDF) de la OMC en un programa plurianual que se cifra en millones. Durante el período 2011-2014 el STDF recibirá una suma total de 5 millones de dólares en

¹ Se adjunta un cuadro sobre la asistencia técnica prestada a los países en desarrollo en 2011. El Canadá ha presentado información actualizada sobre asistencia técnica, correspondiente a 2010 (G/SPS/GEN/1149), 2009 (G/SPS/GEN/1099), 2008 (G/SPS/GEN/1027), 2007 (G/SPS/GEN/1008), 2005-2006 (G/SPS/GEN/765), 2000-2004 (G/SPS/GEN/728) y a los años anteriores a 2000 (G/SPS/GEN/143/Rev.1/Add.1).

concepto de contribución financiera a la labor del Fondo en la coordinación de actividades sanitarias y fitosanitarias internacionales y en la creación de capacidad sanitaria y fitosanitaria en países en desarrollo y países menos adelantados.

6. Se dan detalles sobre 18 proyectos correspondientes al período comprendido entre enero y diciembre de 2011. Algunos de los proyectos son de carácter plurianual, pero solamente se da parte de ellos una vez, a ser posible en el año de iniciación del proyecto, a no ser que se autoricen prórrogas financiadas subsiguientes.

**ASISTENCIA TÉCNICA PRESTADA POR EL CANADÁ
 ENERO A DICIEMBRE DE 2011**

Sector	Descripción del programa	Forma de asistencia	Prestada a	Contacto
Sanidad animal	Viaje de estudio y programa de formación sobre sanidad de animales acuáticos para dos funcionarios de la Federación de Rusia procedentes del Servicio Federal de Vigilancia Veterinaria y Fitosanitaria. (18 a 28 de junio de 2011)	Formación	Federación de Rusia	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Sanidad animal	Capacitación en la prevención y el diagnóstico de la encefalopatía espongiiforme bovina (EEB) y la respuesta a la enfermedad, impartida a cuatro científicos del Ministerio de Agricultura de Indonesia. (3 a 14 de julio de 2011)	Formación	Indonesia	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Sanidad animal	Visita de una delegación de seis funcionarios de la Oficina Nacional de Productos Agrícolas y Normas Alimentarias (ACFS) dirigida por el Secretario General de la ACFS con el objetivo de intercambiar información. (18 de julio de 2011)	Información	Tailandia	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Sanidad animal	Viaje de estudio al Canadá de cuatro funcionarios del Servicio Nacional de Investigación Veterinaria y Cuarentena (NVRQS) para obtener información sobre productos biológicos veterinarios y genética. (5 de octubre de 2011)	Información	Corea, República de	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca

Sector	Descripción del programa	Forma de asistencia	Prestada a	Contacto
Sanidad animal	Viaje de estudio al Canadá sobre enfermedades zoonóticas para ocho funcionarios del Ministerio de Salud de la R. D. P. Lao, y de la Oficina de Control de Enfermedades del Ministerio de Salud y el Centro de Coordinación para la Comunicación sobre el Riesgo de Enfermedades Infecciosas Emergentes para la ASEAN de Camboya. (24 de octubre de 2011)	Creación de capacidad	República Democrática Popular Lao y Camboya	Bernadette.Ling@phac-aspc.gc.ca
Sanidad animal	Viaje de estudio al Canadá de seis funcionarios del Departamento de Servicios Veterinarios (DVS) de Malasia para obtener información sobre la genética en la sanidad animal. (7 de noviembre de 2011)	Información	Malasia	Chris.Anderson@agr.gc.ca
Sanidad animal	Intervención de tres científicos del Canadá junto con expertos en la encefalopatía espongiforme transmisible (EET) procedentes de los Estados Unidos y el Japón en el Seminario Internacional sobre Priones celebrado en Taipei. (15 a 18 de noviembre de 2011)	Información	Taipei Chino	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Sanidad animal	Capacitación de una semana sobre el diagnóstico de la rabia en el laboratorio de Ottawa para cuatro investigadores del Instituto de Investigación de Medicina Veterinaria de la República Kirguisa. (5 a 9 de diciembre de 2011)	Formación	República Kirguisa	Christine.Fehlner-Gardiner@inspection.gc.ca

Sector	Descripción del programa	Forma de asistencia	Prestada a	Contacto
Sanidad vegetal	Visita de dos funcionarios del Consejo de Agricultura de Taiwán a la Sección de ciencia y tecnología de las semillas (SSTS) del laboratorio de Saskatoon para obtener información sobre la detección de organismos modificados genéticamente (OMG), las evaluaciones de riesgos de plantas con características nuevas y la identificación de enfermedades transmitidas a través de semillas. (24 de octubre de 2011)	Información	Taipei Chino	Janine.Maruschak@inspection.gc.ca
Sanidad vegetal	Viaje de estudio sobre la inspección y los controles fitosanitarios de las importaciones para un especialista en exportación de plantas del SENASA (Chile). (4 a 8 de diciembre de 2011)	Creación de capacidad	Chile	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Inocuidad de los alimentos	Capacitación de una semana sobre el diagnóstico de <i>Trichinella sp.</i> en el Centro de enfermedades de origen alimentario y de parasitología animal del laboratorio de Saskatoon para cuatro funcionarios gubernamentales del Ministerio de Agricultura y del Ministerio de Salud de la República Socialista de Viet Nam. (10 a 14 de enero de 2011)	Formación	Viet Nam	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Inocuidad de los alimentos	Viaje de estudio de una semana de ocho funcionarios del Ministerio de Salud de Viet Nam y de la Oficina Regional de la FAO en Hanoi sobre el sistema de inspección de la inocuidad de los alimentos del Canadá. (14 a 18 de febrero de 2011)	Creación de capacidad	Viet Nam	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca

Sector	Descripción del programa	Forma de asistencia	Prestada a	Contacto
Inocuidad de los alimentos	Intercambio de información sobre el sistema de control de las importaciones de alimentos del Canadá durante un taller y un seminario internacional de dos días de duración dedicados al control de las importaciones de alimentos, organizados por la Administración de Productos Alimenticios y Farmacéuticos de Taipei. (26 de junio a 1° de julio de 2011)	Creación de capacidad	Taipei Chino	Rolf.Schoenert@inspection.gc.ca
Inocuidad de los alimentos	Taller regional del Foro de Cooperación Económica de Asia y el Pacífico (APEC) sobre la defensa de los alimentos celebrado en la Universidad de Kasetsart en colaboración con la Administración de Productos Alimenticios y Farmacéuticos (FDA) y el Departamento de Agricultura (USDA) de los Estados Unidos, y con la participación de representantes de los organismos reguladores del Canadá, Nueva Zelandia, China, Filipinas y Tailandia, para compartir información sobre la prevención de la contaminación intencional de un suministro de alimentos. (19 a 21 de septiembre de 2011)	Información	Miembros del APEC: Chile, China, Federación de Rusia, Filipinas, Indonesia, Malasia, México, Papua Nueva Guinea, Perú, Singapur, Tailandia, Taipei Chino y Viet Nam	Darren.Slevin@inspection.gc.ca

Sector	Descripción del programa	Forma de asistencia	Prestada a	Contacto
Sanidad animal, bioseguridad e inocuidad de los alimentos	Visita de cinco días al Canadá de tres altos funcionarios del Departamento de Economía Pecuaria, Silvicultura y Pesca del Ministerio de Agricultura de la India. Presentación general de los sistemas de inspección veterinaria, las medidas en materia de seguridad biológica, los programas de control y epidemiología, las medidas de control de enfermedades y relativas a enfermedades animales exóticas destinadas a impedir la introducción de enfermedades, el programa de rastreabilidad, el programa de inocuidad de los alimentos y el programa de inseminación artificial del Canadá. (26 a 30 de septiembre de 2011)	Creación de capacidad	India	verna.mitura@agr.gc.ca
Sanidad animal e inocuidad de los alimentos	Viaje de estudio al Canadá de tres funcionarios del Ministerio de Productos Alimenticios, Agricultura, Silvicultura y Pesca y del Organismo de Inspección y Cuarentena Veterinaria, Fitosanitaria y Pesquera de la República de Corea con el objetivo obtener información sobre los sistemas de control de la encefalopatía espongiforme bovina (EEB) del Canadá y otros procedimientos conexos de la cadena de valor de la carne de bovino canadiense. (24 a 28 de julio de 2011)	Información	Corea, República de	Carlos.Reyes@agr.gc.ca
Sanidad animal, sanidad vegetal e inocuidad de los alimentos	Taller de dos días en el Consejo de Normalización del Canadá (SCC) para capacitar a tres funcionarios del Gobierno del Brasil sobre la notificación a la OMC y las buenas prácticas en la colaboración interdepartamental a escala nacional. (1° y 2 de marzo de 2011)	Creación de capacidad	Brasil	aolvera@scc.ca

Sector	Descripción del programa	Forma de asistencia	Prestada a	Contacto
Sanidad animal, sanidad vegetal e inocuidad de los alimentos	Contribución financiera como socio donante al Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio (STDF) en la OMC para asistencia técnica a los países menos adelantados y a los países en desarrollo, orientada a la creación de capacidad sanitaria y fitosanitaria y al fortalecimiento institucional en materia de MSF, a través de donaciones del STDF para la preparación y la realización y la coordinación internacional de actividades de intercambio de información en la creación de capacidad sanitaria y fitosanitaria. (2011-2014)	Financiación	Escala mundial	Yvon.Marsolais@accid-cida.gc.ca